

Gemeinde Andrian
Provinz Bozen



Comune di Andriano
Provincia di Bolzano

**Beschlussniederschrift des
Gemeindeausschusses**

**Verbale di deliberazione della
Giunta Comunale**

Sitzung vom - Seduta del **04.06.2026**

Nr. **128**

Uhr - ore **17:30**

Gegenstand:

Oggetto:

Öffentliches Schwimmbad Andrian - Erwerb der Geschirrspülmaschine

Piscina pubblica Andriano - Acquisto della lavastoviglie

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

Georg Profanter	Bürgermeister	Sindaco
Astrid Tribus	Vizebürgermeisterin	Vicesindaca
Florian Berger	Referent	Assessore
Johanna Hafner	Referentin	Assessore
Konrad Rauch	Referent	Assessore

entschuldigt abwesend
assente giustificato

unentschuldigt abwesend
assente ingiustificato

X	

Seinen Beistand leistet der Gemeindegemeinsekretär,

Assiste il Segretario comunale,

Dr. Michael Ladurner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il sig.

Georg Profanter

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss schreitet zur Behandlung des obigen Gegenstandes.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Festgestellt, dass

im Zeitraum 2021 bis 2025 das öffentliche Schwimmbad Andrian an Herrn Stefan Pattis verpachtet war;

der ehemalige Pächter des Schwimmbades, Herr Stefan Pattis, auf eigene Kosten eine Geschirrspülmaschine angeschafft hat und dass die Gemeinde Andrian daran interessiert ist, diese Anlage zur weiteren Nutzung im Schwimmbadbetrieb zu erwerben;

sich der Betrag in Höhe von 3.336,58 € aus dem Anschaffungswert minus den Abschreibungsquoten zusammensetzt;

der Auffassung, dass die Zahlung des Preises für die Abtretung der Geschirrspülmaschine angemessen ist;

für notwendig erachtet diesen Beschluss im Eilverfahren im Sinne von Art. 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol RG. Nr. 2/2018 zu fassen, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können;

nach Einsichtnahme in

das einheitliche Strategiedokument und den Haushaltsvoranschlag 2026-2028;

die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften (LG vom 12.12.2016, Nr. 25);

den staatlichen Einheitstext der Gemeindeordnung; (GvD vom 18.08.2000, Nr. 267);

die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

die Satzung dieser Gemeinde, in der derzeit geltenden Fassung;

die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;

den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F.;

beschließt

einstimmig in gesetzlicher Form:

- 1) die von Herrn Stefan Pattis, ehemaliger Pächter des öffentlichen Schwimmbades, angeschaffte Geschirrspülmaschine zum Preis von 3.336,58 € zu erwerben, um deren weitere Nutzung im Rahmen des Schwimmbadbetriebes der Gemeinde Andrian sicherzustellen;
- 2) die Auszahlung des diesbezüglichen Betrages nach Vorlage der entsprechenden Rechnung vorzunehmen;
- 3) die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht verpflichtet:

LA GIUNTA COMUNALE

Accertato che

nel periodo dal 2021 al 2025 la piscina pubblica di Andriano era stata affittata al sig. Stefan Pattis;

il precedente gestore della piscina comunale, sig. Stefan Pattis, ha acquistato a proprie spese una lavastoviglie e che il Comune di Andriano è interessato ad acquisire tale attrezzatura per destinarla alla prosecuzione dell'attività presso la piscina comunale;

l'importo di 3.336,58 € è dato dal valore di acquisto al netto delle quote di ammortamento finora maturate;

ritenuto che il pagamento del prezzo per la cessione della lavastoviglie appare adeguato;

ritenuto di dichiarare immediatamente eseguibile la presente delibera ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi;

visto

il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione 2026-2028;

l'ordinamento finanziario e contabile dei Comuni e delle Comunità comprensoriali (LP dd. 12.12.2016, n. 25);

il testo unico delle Leggi sull'ordinamento degli Enti locali (D.lgs dd. 18.08.2000, n. 267);

il regolamento di contabilità in vigore;

lo Statuto di questo Comune, attualmente in vigore;

i pareri previsti dalle norme vigenti;

il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con LR n. 2 del 03.05.2018 t.v.;

delibera

ad unanimità di voti favorevoli legalmente espressi:

- 1) di acquistare dal sig. Stefan Pattis, già gestore della piscina comunale, la lavastoviglie dallo stesso acquistata, al prezzo di 3.336,58 €, al fine di garantirne il proseguimento dell'utilizzo nell'ambito dell'attività della piscina comunale;
- 2) di effettuare il pagamento del relativo importo previa presentazione della relativa fattura;
- 3) si impegna la spesa come indicato dal seguente prospetto:

Verpflichtung/ Impegno	Kapitel/ Capitolo	Betrag/ Importo	
415/2026	06012.02.10900	Sport - Unbewegliche Güter/ Sport - Beni immobili	3.336,58 €

- 4) vorliegenden Beschluss, gemäß Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit

- 4) di dichiarare la presente delibera, in una votazione separata, con lo stesso risultato di votazione, immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183,

- Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, in getrennter Abstimmung mit demselben Abstimmungsergebnis, für unverzüglich vollziehbar zu erklären;
- 5) ausdrücklich darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183, Abs. 5, Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2, jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann und dass jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgeschichtshofes einreichen kann. Betrifft dieser Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD Nr. 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnismahme reduziert.
- 5) comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2;
- 5) di dare atto che ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2, ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta e che entro 60 giorni dall'esecutività della presente deliberazione ogni interessato può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa. Se la delibera interessa l'affidamento di lavori pubblici, il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c.5, d.lgs. n. 104 dd. 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Hashwert fachliches Gutachten	azkCosJRGuQTLIqzaQczGRlc-Cgrvi5yw9tGUhmWfXL0=	valore hash parere tecnico
Hashwert buchhalterisches Gutachten	RAlu00A5/l9L5bDYbCqEu+QE-w3nqK457ruL8yvtv9d2U=	valore hash parere contabile

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

DER VORSITZENDE / IL PRESIDENTE
Georg Profanter

(digital signiertes Dokument)

DER GEMEINDESEKRETÄR / IL SEGRETARIO COMUNALE
Dr. Michael Ladurner

(documento firmato tramite firma digitale)

Veröffentlicht am 09.06.2026

Pubblicato il 09.06.2026

Vollstreckbar am 04.06.2026

Esecutivo il 04.06.2026